

Manuale utente telecomando StarLink



Accessorio per:

Apparecchi acustici wireless

Congratulazioni!

Presto la tua
esperienza di
ascolto sarà
ottimale.

**Hai acquistato un telecomando. Controlli
avanzati. Regolazione intuitiva.**

Il telecomando StarLink
ti permette di regolare gli apparecchi
acustici in modo intuitivo e discreto
consentendoti di restare connesso a
quanto ti circonda.

Per iniziare, consulta questa guida rapida.

Sommario

1. Scopri il tuo telecomando

Ecco il tuo telecomando	8
Impostare il telecomando	9
Utilizzare il telecomando	11

2. Guida alla risoluzione dei problemi16

3. Indicazioni aggiuntive

Uso previsto.....	18
Informazioni sulla sicurezza.....	20
Normative regolatorie.....	21

Scopri il tuo telecomando

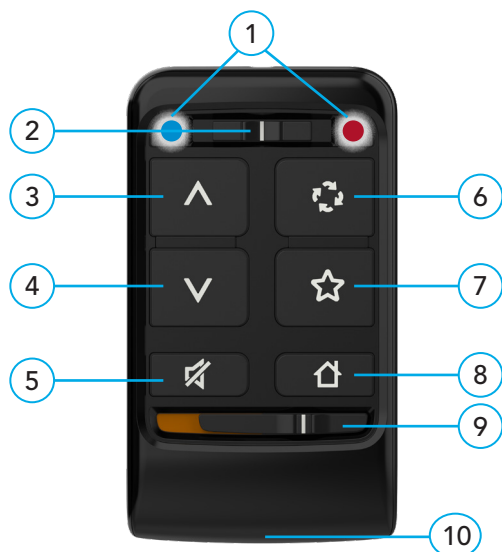
- Ecco il tuo telecomando
- Impostare il telecomando
- Utilizzare il telecomando

Ecco il tuo telecomando

Panoramica

1. Indicatori LED
2. Interruttore selezione lato apparecchio
3. Aumento del volume
4. Diminuzione del volume
5. Disattiva/Attiva audio
6. Selezione Programma di ascolto
7. Preferiti
8. Home
9. Interruttore di blocco/sblocco
10. Foro laccetto (opzionale)

Per ulteriori dettagli, consulta la sezione *Utilizzare il telecomando* a p. 11.



Impostare il telecomando

Associazione con gli apparecchi acustici

La prima volta che si utilizza il telecomando è necessario associarlo agli apparecchi acustici. È sufficiente eseguire questa azione una sola volta, in quanto successivamente tutti i dispositivi dovrebbero riconoscersi automaticamente quando sono accesi ed entro il raggio d'azione wireless.

STEP 1: sposta l'interruttore di blocco/sblocco sulla posizione di sblocco (a sinistra).

STEP 2: spegni e riaccendi gli apparecchi acustici.

- **Per i sistemi CROS:** spegnere gli apparecchi acustici e il trasmettitore CROS. In seguito, **accendere** gli apparecchi acustici e assicurarsi che il trasmettitore CROS rimanga spento.

STEP 3: associare il telecomando agli apparecchi acustici:

1. Posizionare gli apparecchi acustici a una distanza massima di 30 cm dal telecomando.
2. Premere e tenere premuto il tasto **Home** per 5 secondi fino a quando entrambe le spie LED (rossa e blu) non iniziano a lampeggiare rapidamente.

Impostare il telecomando

3. Per una **coppia** di apparecchi acustici:

- **Associazione completata:** entrambe le spie LED, blu (sinistro) e rossa (destro), diventano fisse per più di 2 secondi.
- **Associazione non riuscita:** le spie LED non diventano fisse per più di 2 secondi. Ripetere lo STEP 1 e 2.

4. Per un **solo** apparecchio acustico:

- **Associazione completata per l'apparecchio acustico SINISTRO:** la spia LED blu (sinistro) diventa fissa per più di 2 secondi. Se ciò non avviene, ripetere lo STEP 1 e 2.
- **Associazione completata per l'apparecchio acustico DESTRO:** la spia LED rossa (destro) diventa fissa per più di 2 secondi. Se ciò non avviene, ripetere la procedura di associazione.

5. Per controllare se l'impostazione è corretta, premere il pulsante **Volume +** o **Volume -** e verificare che il volume degli apparecchi acustici venga regolato di conseguenza.

Utilizzare il telecomando

Il telecomando ti consente di regolare gli apparecchi acustici wireless in modo intuitivo e discreto utilizzando i seguenti pulsanti e interruttori. Per la posizione sul telecomando di ciascun pulsante o interruttore, consulta la sezione *Ecco il tuo telecomando* a p. 8.

LED

La spia LED blu (sinistro) lampeggia quando viene inviato un comando all'apparecchio acustico sinistro tramite la pressione di un pulsante. La spia LED rossa (destro) lampeggia quando viene inviato il comando al lato destro.



Interruttore selezione lato

Il pulsante controlla se le regolazioni vengono effettuate su un unico apparecchio acustico o su entrambi gli apparecchi.

- **Per una coppia di apparecchi acustici:** per regolare entrambi gli apparecchi acustici contemporaneamente, posizionare il pulsante al centro.

Coppia di
apparecchi acustici



Sinistro



Destro



- **Per un solo apparecchio acustico:** in questo caso non è necessario regolare la posizione del pulsante perché il telecomando invia sempre il comando corretto a seconda che sia in uso l'apparecchio destro o sinistro.

Utilizzare il telecomando

Aumento/Diminuzione Volume



I pulsanti del volume svolgono le seguenti funzioni

- **Pressione breve del pulsante:**
premendo il pulsante del Volume, si regola di conseguenza il volume dell'audio degli apparecchi acustici (si alza o si abbassa).
- **Pressione prolungata del pulsante:**
premendo il pulsante del Volume, si regola il volume dello streaming (si alza o si abbassa).

Disattiva/Attiva audio



Premere il pulsante Disattiva/Attiva audio per spegnere momentaneamente l'audio degli apparecchi acustici.

- Dopo aver premuto il pulsante Disattiva audio, la selezione di qualsiasi altro pulsante riattiverà l'audio e attiverà la funzione relativa al pulsante premuto.

Utilizzare il telecomando

Selezione Programma di ascolto



L'audioprotesista può impostare sul tuo apparecchio acustico diversi programmi di ascolto. Puoi accedere a questi programmi premendo il pulsante Selezione Programma e potrai scorrere tra i programmi disponibili.

Preferiti



L'audioprotesista può impostare una serie di configurazioni preferite. Puoi accedere a una configurazione specifica premendo il pulsante Preferiti.

- Se non è stata impostata alcuna configurazione preferita, premere questo tasto non avrà alcun effetto sugli apparecchi acustici.

Home



Premendo il tasto Home si reimpostano gli apparecchi acustici sul programma 1 e il livello del volume a quello di default.

Utilizzare il telecomando

Interruttore di blocco/sblocco

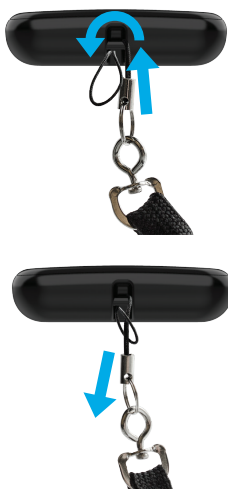
Utilizza questo interruttore per regolare gli apparecchi acustici o per bloccare il telecomando quando non lo usi in modo da evitare di fare inavvertitamente modifiche alle impostazioni degli apparecchi acustici e non consumare la batteria.

- **Posizione di blocco (destra):** spostare l'interruttore verso destra per bloccare il telecomando.

- **Posizione di sblocco (sinistra):** spostare l'interruttore verso sinistra per regolare gli apparecchi acustici.


Laccetto (opzionale)

1. Inserire il laccetto nell'apposito foro del Telecomando.
2. Inserire il laccetto nell'occhiello e chiudere tirando.



Guida alla risoluzione dei problemi

Guida alla risoluzione dei problemi

Problemi con il telecomando? Segui questi consigli. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il LED non si illumina quando si preme un tasto	Il telecomando è bloccato	Spostare il pulsante da Blocco (destra) a Sblocco (sinistra)
Il LED si illumina ma gli apparecchi acustici non rispondono ai comandi quando si preme un tasto	Dopo aver spostato il tasto inferiore su Sblocca, deve trascorrere il tempo necessario per la localizzazione dei tuoi apparecchi acustici	Dopo lo sblocco, aspettare circa un secondo prima di premere un tasto
	Gli apparecchi acustici non sono abbinati al telecomando	Eseguire la procedura di associazione del Telecomando con gli apparecchi acustici. Consultare la sezione Associazione con gli apparecchi acustici a p. 9
	La pila non è completamente carica e non supporta il collegamento wireless	Sostituire la pila degli apparecchi acustici
La coppia di apparecchi acustici non si sincronizza con il Telecomando	Durante la procedura di associazione è stato rilevato soltanto un apparecchio acustico	Durante la procedura di associazione assicurarsi che entrambi gli apparecchi acustici siano accesi
Un solo apparecchio acustico riceve i comandi	Il tasto per selezionare il lato è sulla posizione lato sinistro o lato destro	Sposta il selettore del lato alla posizione centrale

Indicazioni aggiuntive

- Uso previsto
- Informazioni sulla sicurezza
- Normative regolatorie

Uso previsto

Il Telecomando è un accessorio per apparecchi acustici wireless a conduzione aerea. Permette all'utente di regolare a distanza volume programmi del proprio apparecchio acustico.

Il Telecomando è classificato come componente di Tipo B, in base alle normative IEC 60601-1 relative ai dispositivi medici standard.

Il Telecomando è stato progettato per soddisfare tutti gli standard Internazionali di Compatibilità Elettromagnetica. Ciò nonostante si potrebbero verificare delle interferenze, causate da disturbi sulle linee elettriche, metal detector negli aeroporti, campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, segnali radio o scariche elettrostatiche.

Il Telecomando può essere pulito con un panno inumidito con acqua.

Se utilizzi altri apparecchi medici o indossate dispositivi medici impiantabili come ad esempio defibrillatori o pacemaker e temi che il tuo Telecomando possa creare delle interferenze, ti suggeriamo di contattare il tuo medico di fiducia o la casa produttrice del vostro apparecchio acustico per avere dettagliate informazioni circa il rischio di interferenze.

Il Telecomando non deve essere utilizzato durante risonanze magnetiche o in camera iperbarica. Il Telecomando non è certificato per essere utilizzato in ambienti esplosivi come miniere o fabbriche di prodotti chimici.

Benefici clinici

L'accessorio, da solo, non fornisce un beneficio clinico diretto.

Fornisce invece benefici clinici indiretti consentendo al dispositivo principale (apparecchi acustici wireless) di svolgere la propria funzione.

Uso in Aereo

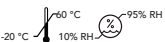
Il Telecomando non deve essere utilizzato a bordo di aerei, a meno che ciò non sia stato espressamente autorizzato dal personale di volo.

Uso all'estero

Il Telecomando è approvato per funzionare sulle frequenze radio nazionali specifiche del tuo Paese, quindi potrebbe non essere approvato per l'utilizzo all'estero.

In viaggio, il funzionamento del Telecomando potrebbe provocare delle interferenze con altre apparecchiature elettroniche così come altre apparecchiature elettroniche potrebbero interferire con il tuo Telecomando.

La batteria del Telecomando non è sostituibile. Non sostituire la batteria.



Il telecomando è progettato per funzionare in condizioni ambientali con un livello di temperatura da -20°C a +60°C (-4° a 140°F), di umidità del 10%-95% e entro i limiti d'altitudine da 70 kPa a 106 kPa (equivalenti ad altitudini da 380 m al di sotto del livello del mare a 3.000 m).

Il telecomando è progettato per essere custodito in condizioni ambientali con un livello di temperatura da -40°C a +60°C (-40° a 140°F), di umidità del 10%-95% e entro i limiti d'altitudine da 70 kPa a 106 kPa (equivalenti ad altitudini da 380 m al di sotto del livello del mare a 3.000 m).

Uso previsto

Per adempiere alle normative siamo tenuti a fornire le seguenti avvertenze:

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo del Telecomando in prossimità diretta con altre apparecchiature elettroniche dovrebbe essere evitato, in quanto potrebbe causare prestazioni improprie. Se tale impiego è necessario, verificare che gli apparecchi acustici e gli altri dispositivi funzionino normalmente.

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio non fornite dalla casa produttrice del Telecomando potrebbe causare un aumento di emissioni elettromagnetiche e dimi influire sulla qualità delle prestazioni

⚠ AVVERTENZA: l'utilizzo di apparecchiature radio portatili a una distanza inferiore di 30 cm dal Telecomando potrebbe ridurre la qualità delle prestazioni del tuo Telecomando. In questo caso allontanati dall'apparecchio radio.

Il Telecomando è stato classificato IP 5X secondo lo standard IEC 60529 (Marchio Internazionale Protezione/Marchio Protezione Ingresso). Ciò significa che il prodotto è protetto dalla polvere.

Il Telecomando non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire né modificare il dispositivo.

Non collegare il Telecomando a nessun altro dispositivo.

La durata prevista del Telecomando è di circa 3 anni.

Descrizione della tecnologia wireless

Il telecomando di Starkey Laboratories, Inc. opera nella banda 2.4 - 2.4835 GHz con una potenza massima irradiata di 3 dBm con una modulazione di trasmissione di 1M06F1W. Il ricevitore radio ha una larghezza di banda di 2 MHz.

Il Telecomando è stato testato e ritenuto conforme alle seguenti prove di emissione e immunità:

- IEC 60601-1-2 requisiti d'immunità irradiata per dispositivi Gruppo 1 Classe B di cui CISPR 11.
- Immunità RF irradiata a campo 10 V/ m tra 80 MHz e 2.7 GHz e anche a livelli di campo più elevati trasmessi da dispositivi di comunicazione come indicato nella Tabella 9 IEC 60601-1-2.
- Immunità ai campi magnetici della frequenza di alimentazione con un livello di campo pari a 30 A/m e di prossimità come stabilito nella tabella 11 di IEC 60601-1-2.
- Immunità a ESD (scariche elettrostatiche) livello +/- 8 kV contatto e +/- 15 kV aria.

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI NELL'UNIONE EUROPEA

Qualsiasi incidente grave in relazione al dispositivo deve essere segnalato al rappresentante locale di Starkey e all'autorità competente dello stato membro in cui si risiede. Un incidente grave consiste in un qualsiasi malfunzionamento, deterioramento delle caratteristiche e/o delle prestazioni del dispositivo, o nell'inadeguatezza del manuale utente del dispositivo o delle etichette che potrebbe condurre alla morte o a un grave deterioramento dello stato di salute dell'utente o potrebbe farlo in caso si ripettesse.

Informazioni sulla sicurezza

NOTIFICHE WIRELESS

ID FCC: EOA-24WR
IC: 6903A-24WR (modello 610)

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza ISSED Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

NOTA: Il produttore non è responsabile per qualsiasi interferenza radio o TV causata da modifiche non autorizzate a questo apparecchio. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

NOTA EU: Con la presente, Starkey Laboratories, Inc. dichiara che il Telecomando è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo seguente e sul sito docs.starkeyhearingtechnologies.com.

NOTA UK: Con la presente, Starkey Laboratories, Inc. dichiara che il Telecomando è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo seguente e sul sito docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Normative regolatorie

FABBRICANTE
 Starkey Laboratories, Inc.
700 Washington Ave. South
Eden Prairie, MN 55344 USA
www.starkey.com

EC REP

MANDATARIO
Starkey Laboratories (Germania) GmbH
Weg beim Jäger 218-222
22335 Hamburg - Germania



IMPORTATORE
Starkey Italy S.r.l.
Via Lombardia, 2A - 20068 Peschiera
Borromeo (MI) - Italia

-  Smaltire correttamente nel rispetto delle normative locali vigenti per la tutela ambientale
-  Consultare il manuale utente
-  Tenere all'asciutto

Istruzioni per lo smaltimento delle apparecchiature elettroniche usate

Starkey Laboratories, Inc. sostiene la tutela dell'ambiente e supporta l'osservanza delle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti elettronici. Tali normative potrebbero richiedere che questo Telecomando venga smaltito in base alle procedure stabilite a livello locale per il riciclaggio/smaltimento dei dispositivi elettronici.

Le seguenti istruzioni sono fornite a beneficio del personale addetto alle fasi di smaltimento/riciclaggio. Si prega di includere questo manuale nello smaltimento del Telecomando.

SOLO PER IL PERSONALE ADDETTO ALLO SMALTIMENTO/RICICLAGGIO

Questo prodotto contiene una batteria a polimero agli ioni di litio. Per rimuovere la batteria:

- Con un piccolo cacciavite fare leva sulle due metà del guscio esterno.
- Tagliare i fili della batteria dal circuito per evitare cortocircuiti accidentali.
- Estrarre la batteria dall'alloggiamento utilizzando una lama piatta e larga.

Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo.

Normative regulatorie

Simbolo	Significato del simbolo	Standard applicabile	Numero del simbolo
	Produttore	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data di fabbricazione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Importatore	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.8
	Numero di catalogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numero di serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Dispositivo medico	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Tenere all'asciutto	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite di temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limite di umidità	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Attenzione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Segno di avvertenza generale	IEC 60601-1, N. di riferimento, Tabella D.2, segno di sicurezza 2	ISO 7010-W001
	Consultare il manuale/ l'opuscolo di istruzioni	IEC 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, segno di sicurezza 10	ISO 7010-M002
	Raccogliere separatamente	DIRETTIVA 2012/19/UE (WEEE)	Allegato IX
	Apparecchiatura classe II	IEC 60417 N. di riferimento Tabella D.1	Simbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Marchio conformità normativa (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/D
	Marchio Giteki	Legge radio giapponese	N/D
	Corrente diretta	IEC 60601-1 N. di riferimento Tabella D.1	IEC 60417-5031
	Simbolo riciclaggio	Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 94/62/CE	Allegato I-VII

Note

[illegible]



StarLink e Starkey sono marchi di Starkey Laboratories, Inc.

©2023 Starkey Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati P00000364 4/23 BKLT3170-01-IT-SC

Brevetto: www.starkey.com/patents